

# Anonimizirana različica

C-307/24 – 1

## Zadeva C-307/24 (Momeut)<sup>i</sup>

### Povzetek predloga za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 98(1) Poslovnika Sodišča

**Datum vložitve:**

26. april 2024

**Predložitveno sodišče:**

Cour de Cassation (Luksemburg)

**Datum predložitvene odločbe:**

25. april 2024

**Vlagatelj kasacijske pritožbe:**

NB

**Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo:**

Caisse pour l'avenir des enfants

---

#### **1. DEJANSKO STANJE**

- 1 Vlagatelj kasacijske pritožbe NB prebiva v Belgiji in dela v Luksemburgu. Tudi njegova žena dela in prejema lastne dohodke. Žena ima dva otroke iz prejšnjega razmerja, ki prebivata skupaj z zakoncema. Starševsko skrb nad tema otrokoma skupaj izvajata mati in biološki oče, ki mora za vsakega otroka plačevati preživnino v višini 150 EUR.
- 2 NB je za otroke svoje žene nekaj časa prejemal družinski dodatek, ki ga je izplačevala tožena stranka, Caisse pour l'avenir des enfants (sklad za prihodnost otrok). Pravica do navedenega dodatka mu je bila nato na podlagi členov 269 in 270 luksemburškega code de la sécurité sociale (zakonik o socialni varnosti) z

<sup>i</sup> Ime te zadeve je izmišljeno. Ne ustreza resničnemu imenu nobene od strank v postopku.

retroaktivnim učinkom od 1. avgusta 2016 odvzeta, ker otrok ni bilo več mogoče šteti za družinske člane.

### **Predhodni postopek**

- 3 Conseil arbitral de la sécurité sociale (sodišče za socialno varnost) je pritožbi ugodilo in presodilo, da je treba družinski dodatek NB znova izplačevati. Po pritožbi je Conseil supérieur de la Sécurité sociale (višje sodišče za socialno varnost) prvostopenjsko sodbo spremenilo in potrdilo odvzem pravice do družinskega dodatka. Cour de cassation (kasacijsko sodišče) trenutno obravnava pritožbo zoper odločbo, izdano v pritožbenem postopku.

### **Izpodbijana sodba, izdana v pritožbenem postopku**

- 4 Z loi du 23 juillet 2016 (zakon z dne 23. julija 2016), ki je začel veljati 1. avgusta 2016, je bil zakonik o socialni varnosti spremenjen. V skladu z novima členoma 269 in 270 navedenega zakonika otrok zakonca ni več mogoče šteti za družinskega člana obmejnega delavca. Sodišče je v sodbi z dne 2. aprila 2020 (sklad za prihodnost otrok, C-802/18, EU:C:2020:269) razsodilo, da „družinski dodatek, povezan s tem, da obmejni delavec opravlja dejavnost zaposlene osebe v državi članici, pomeni socialno ugodnost v skladu s pravom Unije“ (točka 23), in da „pravo Unije nasprotuje določbam države članice, v skladu s katerimi lahko obmejni delavci prejemajo družinski dodatek, ki je vezan na njihovo opravljanje dejavnosti zaposlene osebe v državi članici, le za svoje otroke, ne pa za otroke svojega zakonca, s katerimi nimajo sorodstvenih vezi, vendar zagotavljajo njihovo preživljanje, medtem ko imajo vsi otroci, ki prebivajo v tej državi članici, pravico do prejemanja tega dodatka“ (točka 71).
- 5 Delavec migrant ima pravico do pridobitve družinskega dodatka, če v skladu s členom 2, točka (2)(c), Direktive 2004/38/ES<sup>1</sup> zagotavlja preživljanje otroka svojega zakonca. Pritožbeno sodišče meni, da Sodišče obmejnemu delavcu ne priznava možnosti, da bi na podlagi domneve iz člena 2(2)(c), prvi del stavka, Direktive 2004/38 to dokazoval za pastorko, saj ta domneva velja za potomce delavca migranta v ravni črti, pri katerih se domneva, da so družinski člani, če so mlajši od 21 let (in da so družinski člani tudi po dopolnjenem 21. letu, če se dokaže, da so še vedno vzdrževani).
- 6 Sodišče je pojasnilo, da je status vzdrževanega družinskega člana posledica *dejanskega položaja*, „o katerem mora presojeti država članica in po potrebi nacionalna sodišča. Status družinskega člana obmejnega delavca, ki ga slednji vzdržuje, lahko – če se nanaša na položaj otroka zakonca (...) tega delavca – izhaja iz objektivnih elementov, kot je skupno stalno prebivališče tega delavca in

<sup>1</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EGS

študenta, ne da bi bilo treba ugotavljati razloge za prispevek obmejnega delavca k preživljanju študenta ne natančno ovrednotiti njegov obseg“ (sodbi z dne 15. decembra 2016, Depesme in drugi, od C-401/15 do C-403/15 EU:C:2016:955, točka 60, in z dne 2. aprila 2020, sklad za prihodnost otrok, C-802/18 EU:C:2020:269, točka 50).

- 7 Prvostopenjsko sodišče je pravilno upoštevalo skupno prebivališče kot merilo za presojo, ali zadevna oseba zagotavlja preživljanje otrok svoje žene. Vendar iz izrazov, ki jih je Sodišče uporabilo, izhaja, da to merilo ni edino, ki ga je treba upoštevati, saj je bilo navedeno zgolj primeroma za ponazoritev splošnejšega pojma objektivnih elementov.
- 8 Nesporno je, da otroka živita v gospodinjstvu skupaj z zadevno osebo in njegovo ženo, da ima biološka mati otrok lastne dohodke, da je starševska skrb skupna in da mora biološki oče za vsakega otroka plačevati preživnino. Iz tega sledi, da lahko mati preživljanje svojih otrok zagotavlja do polovičnega deleža, ki ji pripada v okviru razveze zakonske zveze. Velja spomniti, da načeloma vsak od bioloških staršev prispeva k preživljanju in vzgoji skupnih otrok sorazmerno s svojimi sredstvi, s sredstvi drugega starša in s potrebami otrok, ob ločitvi staršev pa se prispevek k njihovem preživljanju in vzgoji izraža v obliki preživnine, ki jo – odvisno od primera – eden od staršev plačuje drugemu od staršev. Biološki starši so torej tisti, ki nosijo celotne stroške preživljanja otroka.
- 9 NB te ugotovitve ne more ovreči s predloženimi dokazili o nakazilih v zvezi s tekočimi stroški gospodinjstva, ker iz teh elementov ne izhaja, da je samo on imetnik dolžnikovega računa, in ker ni jasno, za katerega otroka so ti stroški. Dokaz, da očim plačuje stroške za preživljanje otrok, brez drugih elementov pravno ni zadosten.

## 2. KASACIJSKI PRITOŽBENI RAZLOGI

### *Prvi del prvega pritožbenega razloga*

- 10 V skladu z ustaljeno sodno prakso je status družinskega člana delavca pojem, za katerega velja „načelo, v skladu s katerim je treba določbe, ki urejajo prosto gibanje delavcev, ki pomeni enega od temeljev Unije, razlagati široko“ (sodbi z dne 15. decembra 2016, Depesme in drugi, od C-401/15 do C-403/15, EU:C:2016:955, točka 58, in z dne 18. junija 1987, Lebon, 316/85, EU:C:1987:302, točke od 21 do 23). To načelo široke razlage velja, „kadar je sporen prispevek obmejnega delavca k preživljanju otrok njegovega zakonca ali priznanega partnerja“ (sodba z dne 15. decembra 2016, Depesme in drugi, od C-401/15 do C-403/15, EU:C:2016:955, točka 59). Sodišče je na podlagi tega načela presodilo, da „status družinskega člana obmejnega delavca, ki ga ta vzdržuje“ ne predpostavlja obstoja „pravice do preživnine“, temveč da gre za „dejanski položaj“ in da torej ta status „lahko – če se nanaša na položaj otroka zakonca ali priznanega partnerja tega delavca – izhaja iz objektivnih elementov, kot je skupno stalno prebivališče tega delavca in študenta, ne da bi bilo treba ugotavljati razloge

za prispevek obmejnega delavca k preživljanju študenta ne natančno ovrednotiti njegov obseg“ (sodba z dne 15. decembra 2016, Depesme in drugi, od C-401/15 do C-403/15, EU:C:2016:95, točka 60), in da je zahteva, da obmejni delavec zagotavlja preživljanje otroka svojega zakonca, „posledica dejanskega položaja, o katerem morata presoditi uprava in po potrebi nacionalna sodišča na podlagi dokazov, ki jih predloži zadevna oseba, ne da bi jim bilo treba ugotavljati razloge za ta prispevek ne natančno ovrednotiti njegov obseg“ (sodba z dne 2. aprila 2020, sklad za prihodnost otrok, C-802/18 EU:C:2020:269, točka 50).

- 11 V izpodbijani sodbi pa se status „družinskega člana“ obmejnega delavca razlaga ozko, ker se obstoj prispevka delavca pogojuje z „razlogi za ta prispevek“ glede na to, ali je povezan z neizpolnjevanjem obveznosti bioloških staršev ali ne, in z oceno „obsega“ tega prispevka glede na prispevek bioloških staršev, kar je v nasprotju s sodno prakso Sodišča.

*Drugi del prvega pritožbenega razloga*

- 12 V skladu s členom 2, točka 2(c), Direktive 2004/38/ES se šteje, da so otroci, ki so mlajši od 21 let, vzdrževane osebe. Ta domneva velja za otroke zakoncev obmejnih delavcev, kot je razvidno iz sklepnih predlogov generalnega pravobranilca v zadevah od C-401/15 do C-403/15, točki 70 in 71, ki so bili izrecno potrjeni v sodbi Depesme in drugi, od C-401/15 do C-403/15, EU:C:2016:955, točke od 61 do 62 (v zvezi z delavcem, „ki je mačeha ali očim“ študenta). Ta rešitev izhaja tudi iz načela široke razlage pojma družinskih članov delavcev. Z izpodbijano sodbo je bil s tem, da NB ni bila priznana upravičenost do te domneve, kršen člen 2, točka 2, Direktive 2004/38/ES.

*Tretji del prvega pritožbenega razloga*

- 13 Člen 45 PDEU o prostem gibanju delavcev v Uniji vključuje odpravo vsakršne diskriminacije na podlagi državljanstva delavcev držav članic v zvezi z zaposlitvijo, plačilom in drugimi delovnimi in zaposlitvenimi pogoji. Sodišče je razsodilo, da je treba člen 1(i) in člen 67 Uredbe št. 883/2004 (...) v povezavi s členom 7(2) Uredbe št. 492/2011 in členom 2, točka 2, Direktive 2004/38 razlagati tako, da nasprotujejo določbam države članice, v skladu s katerimi lahko obmejni delavci prejema družinski dodatek (...) le za svoje otroke, ne pa za otroke svojega zakonca, s katerimi nimajo sorodstvenih vezi, vendar zagotavljajo njihovo preživljanje, medtem ko imajo vsi otroci, ki prebivajo v tej državi članici, pravico do prejemanja tega dodatka. Zato je bilo z zadevno odločitvijo v izpodbijani sodbi kršeno načelo „prostega gibanja delavcev in prepovedi neposredne ali posredne diskriminacije“ iz zgoraj navedenih določb.

*Četrta (podredni) del prvega pritožbenega razloga*

- 14 Naslednja vprašanja je treba predložiti v predhodno odločanje, če namerava Cour de cassation (kasacijsko sodišče) zavrniti prve tri dele prvega pritožbenega razloga (neupravičena zavrnitev predložitve predhodnega vprašanja je podlaga za tožbo zaradi neizpolnitve obveznosti in pomeni kršitev člena 6 EKČP):

1. Ali „načelo, da je treba določbe, ki urejajo prosto gibanje delavcev, ki pomeni enega od temeljev Unije, razlagati široko“ (sodba *Depesme in drugi*, ... točka 58), nasprotuje temu, da bi se določbe države članice razlagale tako, da obmejni delavci za otroke svojih zakoncev ne smejo prejemati družinskega dodatka, ki je pogojen s tem, da ti delavci tej državi članici opravljajo dejavnost kot zaposlene osebe, če so ti otroci mladoletni in živijo v gospodinjstvu obmejnega delavca, ker k vzdrževanju otroka prispevajo ali so zmožni prispevati tudi njegovi biološki starši?

2. Ali domneva iz člena 2, točka 2(c), Direktive 2004/38/ES, da so otroci, ki so mlajši od 21 let, vzdrževane osebe, velja za otroke zakoncev obmejnih delavcev, ki živijo v njihovem gospodinjstvu?

3. Ali načelo „prostega gibanja delavcev“ in prepoved diskriminacije, ki izhaja iz člena 45(1) in (2) PDEU ter členov 1(i) in 67 Uredbe (ES) št. 883/2004 v povezavi s členom 7(2) Uredbe št. 492/2011 in členom 2(2) Direktive 2004/38/ES, nasprotujeta temu, da bi se določbe države članice razlagale tako, da obmejni delavci za otroke svojih zakoncev ne smejo prejemati družinskega dodatka, ki je pogojen s tem, da ti delavci tej državi članici opravljajo dejavnost kot zaposlene osebe, če so ti otroci mlajši od 21 let in prebivajo v gospodinjstvu obmejnega delavca, ker k vzdrževanju otroka prispevajo tudi njegovi biološki starši, medtem ko imajo vsi otroci v istem položaju, ki prebivajo v tej državi članici, pravico do prejemanja tega dodatka?

#### *Drugi pritožbeni razlog*

- 15 Izpodbijani sodbi se očita, da se z njo krši člen 1 Protokola št. 12 k EKČP in člen 14 EKČP, ki se uporabljata za pravico do socialnih dajatev. Kadar EKČP presoja, ali je v smislu navedenih dveh določb prišlo do diskriminacije, pripisuje [ugotovitvam Sodišča] „veliko prepričljivost.“ Zadnjenavedeno pa je že ugotovilo, da so številne luksemburške določbe diskriminatorne do obmejnih delavcev (na primer sodba z dne 20. junija 2012, *Giersch in drugi* (C-20/12, EU:C:2013:411), ali z dne 14. decembra 2016, *Bragança Linares Verruga in drugi* (C-238/15, EU:C:2016:949), ali z dne 10. julija 2019, *Aubriet* (C-410/18, EU:C:2019:582). V obravnavanem primeru je v izpodbijani sodbi zaradi ozke razlage statusa „družinskega člana“ obmejnega delavca in njegovega sodelovanja pri preživljanju mladoletnih otrok njegovega zakonca, ki živi v skupnem prebivališču, ter zlasti s tem, da ni bila uporabljena domneva iz člena 2, točka 2, Direktive 2004/38/ES, da so mladoletni otroci, ki so mlajši od 21 let, vzdrževane osebe, ter s tem, da se je prispevek delavca k preživljanju mladoletnih otrok, ki živijo v njegovem gospodinjstvu, pogojeval z „razlogi za ta prispevek“ in oceno „obsega“ tega prispevka glede na prispevek staršev, medtem ko imajo vsi otroci, ki prebivajo v navedeni državi članici, pravico do prejemanja spornega družinskega dodatka, nastalo novo nezakonito razlikovanje med obmejnimi delavci in delavci rezidenti, kar je v nasprotju z zgoraj navedenimi določbami posredna diskriminacija na podlagi državljanstva, ki ne temelji na legitimnem cilju.

### 3. ANALIZA KASACIJSKEGA SODIŠČA

#### *Razlaga prava Evropske unije*

- 16 Sodišče je razsodilo, da je pravica obmejnega delavca do izplačila družinskega dodatka za otroka njegovega zakonca, s katerim nima sorodstvenih vezi, pogojena s tem, da zagotavlja preživljanje tega otroka (sodba z dne 2. aprila 2020, sklad za prihodnost otrok, C-802/18, EU:C:2020:269).
- 17 Pritožbeno sodišče je odločitev o odvzemu otroškega dodatka na podlagi tega merila obrazložilo tako, da je
- implicitno, vendar nujno razsodilo, da dokazi o obstoju zakonske zveze med obmejnim delavcem in materjo otrok ter o skupnem prebivališču obmejnega delavca, njegove žene in otrok, ločeno ali skupaj ne dokazujejo, da je bil pogoj izpolnjen,
  - ugotovilo, da sta biološka starša zmogla prispevati k preživljanju otrok in da sta k temu tudi prispevala, pri čemer je mati opravljala poklicno dejavnost, oče pa je bil za vsakega otroka dolžan plačevati preživnino v višini 150 EUR, in na tej podlagi sklenilo, da „so biološki starši tisti, ki nosijo vse stroške preživljanja otrok“,
  - razsodilo, da dokaz o nakazilih v zvezi s tekočimi stroški gospodinjstva, pravno ni zadosten dokaz za to, da je NB zagotavljal preživljanje otrok, ker ni bilo dokazano, da je samo on imetnik bremenjenega računa.
- 18 Sodišče je pojem „zagotavljanje preživljanja“ sprva uporabilo pri presoji, da ima obmejni delavec pravico do izplačila državne dajatve iz naslova socialne ugodnosti – v konkretnem primeru finančne pomoči za visokošolski študij za svojega otroka –, če še naprej zagotavlja preživljanje tega otroka (sodbe z dne 26. februarja 1992, Bemini, C-3/90, ECLI:EU:C:1992:89, točki 25 in 29; z dne 8. junija 1999, C-337/97, Meeusen, ECLI:EU:C:1999:284, točka 19; z dne 14. junija 2012, C-542/09, Evropska komisija/Nizozemska, ECLI:EU:C:2012:346, točka 35, in z dne 20. junija 2013, Guirsch, C-20/12, ECLI:EU:C:2013:411, točka 39), pri čemer ta pojem v teh sodbah ni bil opredeljen.
- 19 Pozneje je Sodišče – še vedno v zvezi s socialno ugodnostjo v obliki pomoči za visokošolsko izobraževanje, vendar za otroka, ki z obmejnim delavcem nima sorodstvene vezi – pojem „zagotavljanje preživljanja“ pojasnilo tako, da je najprej navedlo, da „ne predpostavlja obstoja pravice do preživnine“ (sodba z dne 15. decembra 2016, Depesme in drugi, od C-401/15 do C-403/15, EU:C:2016:955, točka 58), nato pa dodalo, da je „status vzdrževanega družinskega člana posledica dejanskega položaja. Gre za družinskega člana, ki mu podpora zagotavlja delavec, ne da bi bilo treba ugotavljati razloge za uporabo te podpore in ali zadevna oseba lahko z opravljanjem plačanega dela sama poskrbi za svoje potrebe.“ (točki 58 in 59). Na tej podlagi je ugotovilo, da je „status vzdrževanega

*družinskega člana posledica dejanskega položaja, o katerem mora presojati država članica in po potrebi nacionalna sodišča. Status družinskega člana obmejnega delavca, ki ga slednji vzdržuje, lahko – če se nanaša na položaj otroka zakonca ali priznanega partnerja tega delavca – izhaja iz objektivnih elementov, kot je skupno stalno prebivališče tega delavca in študenta, ne da bi bilo treba ugotavljati razloge za prispevek obmejnega delavca k preživljanju študenta ne natančno ovrednotiti njegov obseg.“ (točka 60).*

- 20 Sodišče je nato na podlagi merila „zagotavljanja preživljanja“ obravnavalo vprašanje, ali je obmejni delavec upravičen do izplačila družinskega dodatka za otroka, s katerim nima sorodstvene vezi, in v obrazložitvi svoje odločitve navedlo, da „je treba s pojmom otroka obmejnega delavca, ki je lahko posredni prejemnik socialnih ugodnosti iz zadnjenavedene določbe, razumeti ne samo otroka, ki ima sorodstveno vez s tem delavcem, ampak tudi otroka zakonca ali registriranega partnerja navedenega delavca, če slednji zagotavlja preživljanje tega otroka. Po mnenju Sodišča je zadnjenavedena zahteva posledica dejanskega položaja, o katerem morata presoditi uprava in po potrebi nacionalna sodišča na podlagi dokazov, ki jih predloži zadevna oseba, ne da bi jim bilo treba ugotavljati razloge za ta prispevek ne natančno ovrednotiti njegov obseg“ (sodba z dne 2. aprila 2020, sklad za prihodnost otrok, C-802/18, EU:C:2020:269, točka 50). Sodišče je namreč posebej pojasnilo, da „biološki oče otroka ne plačuje preživitve materi zadnjenavedenega. Zdi se torej, da FV, ki je zakonec matere HY, vzdržuje tega otroka, kar pa mora preveriti predložitveno sodišče“ (točka 52).
- 21 Sodišče je menilo tudi, da „pojem ‚družinski član‘ obmejnega delavca, ki je lahko posredno upravičen do enakega obravnavanja v skladu s členom 7(2) Uredbe št. 492/2011, ustreza pojmu ‚družinski član‘ v smislu člena 2, točka 2, Direktive 2004/38, ki zajema zakonca ali partnerja, s katerim je državljan Unije sklenil registrirano partnersko skupnost, neposredne potomce, ki so mlajši od 21 let ali so vzdrževane osebe, in neposredne potomce zakonca ali partnerja. Sodišče je v zvezi s tem med drugim upoštevalo uvodno izjavo 1, člen 1 in člen 2(2) Direktive 2014/54“ (točka 51).
- 22 Cour de cassation (kasacijsko sodišče) na podlagi navedbe, da je pojem „zagotavljanje preživljanja“ posledica dejanskega položaja, sklepa, da ne gre za golo dejstvo, ki je izvzeto iz presoje Sodišča in Cour de cassation (kasacijsko sodišče), temveč da se s tem želi poudariti, da se o tem presoja ne glede na morebitno pravico otroka do preživitve (glej sodbo z dne 15. decembra 2016, Depesme in drugi, od C-401/15 do C-403/15, EU:C:2016:955, točka 58).
- 23 Cour de cassation (kasacijsko sodišče) na podlagi navedenega nato sklepa, da je pojem „zagotavljanje preživljanja“ v okviru ureditve, ki se nanaša na pravico do socialnih ugodnosti, avtonomen pojem prava Unije, ki ga je treba uporabljati in razlagati enotno.
- 24 Taka enotna razlaga pa trenutno ni zagotovljena, ker se na podlagi obravnavanih elementov porajajo določeni pomisleki.

- 25 Cour de cassation (kasacijsko sodišče) se v zvezi s tem sprašuje o obsegu primera iz sodbe z dne 15. decembra 2016, Depesme in drugi (od C-401/15 do C-403/15, EU:C:2016:955, točka 60), kar zadeva „objektivne elemente, kot je skupno stalno prebivališče tega delavca in študenta“, in sicer na eni strani, ali je navedeno omenjeno zgolj kot primer ali pa kot pogoj, in če gre za pogoj, ali je ta zadosten ali nujen, in na drugi strani, ali je pomemben način financiranja skupnega stalnega prebivališča, torej da je treba preučiti, ali obmejni delavec delno ali v celoti prispeva k navedenemu financiranju.
- 26 Glede tega, katere so tiste potrebe otroka, za katere skrbi obmejni delavec, ki jih je treba upoštevati, se Cour de cassation (kasacijsko sodišče) sprašuje, ali je treba upoštevati zgolj preživitvene in osnovne življenjske potrebe otroka (hrana, obleka, stanovanje, izobraževanje ...), ali pa je treba upoštevati nasploh vse izdatke – tudi tiste, ki omogočajo užitek ali preprosto udobje (mobilni telefon, restavracije, vozniško dovoljenje ...), ali celo tiste, ki omogočajo razkošje, razvajanje ali luksuz (redni nakupi elektronske opreme, počitnice v oddaljenih državah ...) –, namenjene zagotavljanju določenega življenjskega standarda.
- 27 V zvezi s tem, kako obmejni delavec zagotavlja preživljanje otroka, se Cour de cassation (kasacijsko sodišče) sprašuje, ali mora obmejni delavec prispevati k preživljanju otroka v obliki neposrednih denarnih izplačil otroku ali pa v obliki izdatkov v otrokovo korist. Prav tako se v zvezi s tem postavlja vprašanje, ali mora biti izdatek namenjen posebej ali celo izključno v korist otroka – kakor trdi državno tožilstvo –, ali naj se upoštevajo tudi izdatki v skupno korist družinske celice (mesečni obroki hipotekarnega posojila, najemnina, nakup opreme za skupno uporabo ...). V zvezi s konkretnimi podrobnostmi se postavlja tudi vprašanje, ali morajo biti izdatki obmejnega delavca za zagotavljanje preživljanja otroka na nek način redni ali občasni (stanovanjsko posojilo, najemnina, stroški za elektriko in ogrevanje, računi za telefon ...), ali naj se upoštevajo tudi enkratni izdatki (občasni nakupi oblačil ...). Nazadnje, glede na pojasnilo Sodišča, da pri presoji dejanskega položaja ni treba ugotavljati razlogov za ta prispevek ne natančno ovrednotiti njegovega obsega (sodbi z dne 15. decembra 2016, Depesme in drugi, od C-401/15 do C-403/15, EU:C:2016:955, točka 64, in z dne 2. aprila 2020, sklad za prihodnost otrok, C-802/18, EU:C:2020:269, točka 50), se Cour de cassation (kasacijsko sodišče) sprašuje, ali je treba upoštevati vsak prispevek – četudi majhen – ali pa mora dosegati določeno velikost, in če je tako, ali je treba to merilo presojati glede na potrebe otroka ali glede na finančni položaj obmejnega delavca.
- 28 Vprašanja se porajajo tudi glede vira sredstev, saj ima obmejni delavec včasih s svojim zakoncem ali registriranim partnerjem – ki je otrokov starš – skupen bančni račun, s katerega se plačujejo stroški, ki se v sodnem postopku predložijo kot dokaz o izpolnjevanju pogoja „zagotavljanja preživljanja“ otroka, s tem da na ta račun ne vplačuje izključno sam in ne dokaže, v kolikšnem obsegu vplačuje na ta račun, pri čemer se postavlja vprašanje, ali gre za prispevek obmejnega delavca za otrokove potrebe.



- 29 Cour de cassation (kasacijsko sodišče) se sprašuje tudi o obsegu pojasnila Sodišča v sodbi z dne 15. decembra 2016, Depesme in drugi (od C-401/15 do C-403/15, ECLI:EU:C:2016:955, točka 62), v kateri je navedlo, da „zakonodajalec Unije meni, da so otroci vsekakor vzdrževani do 21. leta starosti“, ker gre za vprašanje, ali je treba vsakega otroka, mlajšega od 21 let, zgolj zaradi tega starostnega pogoja ali skupaj z drugimi dejavniki šteti za otroka, ki ga obmejni delavec vzdržuje.
- 30 Preučiti je treba tudi vprašanje prispevka staršev k otrokovim potrebam. Ti imajo zakonsko preživninsko obveznost, ki za obmejnega delavca ne velja. Pri merilu „zagotavljanja preživljanja“ otroka pa je po drugi strani zahtevana dejanska presoja. Zato se postavlja vprašanje, ali za izključitev obstoja prispevka obmejnega delavca zadostuje ugotovitev obstoja in obsega preživninske obveznosti staršev ali pa je treba preizkusiti tudi, ali je preživninska obveznost staršev določena v ustreznem znesku in ali jo ti dejansko izpolnjujejo, zaradi česar dodatni prispevek obmejnega delavca ni potreben. Če se takšna podpora dejansko ne izplačuje, se postavlja vprašanje, ali je treba preveriti, ali je zakonec ali registrirani partner obmejnega delavca vsaj poskušal s prisilno izvršbo in nenazadnje ali se je s prispevkom obmejnega delavca nadomestila neizpolnitev obveznosti enega od staršev. V zvezi z navedeno preživninsko podporo in vprašanjem, ali je določena v ustreznem znesku, bi bilo lahko v določenem obsegu pomembno tudi, ali je bila ta določena sodno ali pogodbeno. Navedeni vidiki so lahko povezani z zgoraj navedenim vprašanjem o tem, katere izdatke v zvezi z otrokom je treba upoštevati. Če se upoštevajo le preživninski in osnovni življenjski izdatki, preživninska obveznost staršev načeloma za te potrebe zadostuje, zato bi bil dopolnilni ali dodatni prispevek obmejnega delavca za te potrebe brezpredmeten.
- 31 V zvezi z razmerjem do otrokovega drugega starša je treba preizkusiti še, ali je treba preučiti ureditev, na podlagi katere otrok izmenično biva pri obeh starših, saj lahko drugi starš zaradi širše pravice do stikov in nastanitve ali skupnega stalnega prebivališča načeloma prevzame več stvarnih preživninskih obveznosti, kar zmanjša morebitno potrebo po tem, da bi za otrokove potrebe prispeval obmejni delavec.
- 32 Vsa ta vprašanja je treba načeloma obravnavati v okviru načela široke razlage določb, ki urejajo prosto gibanje delavcev (sodba z dne 15. decembra 2016, Depesme in drugi, od C-401/15 do C-403/15, ECLI:EU:C:2016:955, točka 58), s tem pa tudi morebitne omejitve takega načela široke razlage.
- 33 Na podlagi navedenih preudarkov bo Cour de cassation (kasacijsko sodišče) pri Sodišču vložilo predlog za sprejetje predhodne odločbe.

#### 4. VPRAŠANJA ZA PREDHODNO ODLOČANJE

- 34 Cour de cassation (kasacijsko sodišče) postavlja ta vprašanja:

1 a) Ali je treba pojem „zagotavljanje preživljanja“ otroka, iz katerega izhaja status družinskega člana v smislu določb prava Unije, kakor se je razvil v sodni praksi Sodišča glede prostega gibanja delavcev in tega, da obmejni delavec v zvezi z opravljanjem dejavnosti kot zaposlena oseba v državi članici za otroka svojega zakonca ali registriranega partnerja, s katerim nima sorodstvenih vezi, prejema socialno ugodnost, – kot se razume samostojno ali v povezavi z načelom široke razlage določb, namenjenih zagotavljanju prostega gibanja delavcev – razlagati kot nekaj, kar obstaja in torej daje pravico do prejemanja socialne ugodnosti,

- samo zaradi zakonske zveze ali registrirane skupnosti med obmejnimi delavcem in enim od otrokovih staršev
- samo zaradi skupnega stalnega ali začasnega prebivališča obmejnega delavca in otroka
- samo zato, ker obmejni delavec plačuje za kakršne koli izdatke v korist otroka, čeprav
  - o gre za izdatke za potrebe, ki niso osnovne ali preživninske
  - o se nanašajo na tretjo osebo in otroku koristijo le posredno
  - o niso v izključno ali posebno korist otroka, temveč celotnega gospodinjstva
  - o so zgolj občasni
  - o so nižji od izdatkov staršev
  - o so glede na otrokove potrebe neznatni
- samo zato, ker se izdatki plačujejo s skupnega računa obmejnega delavca in njegovega zakonca ali registriranega partnerja, ki je otrokov starš, ne glede na vir sredstev na tem računu
- samo zato, ker je otrok mlajši od 21 let?

1 b) Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, ali je treba pojem „zagotavljanje preživljanja“ razlagati kot nekaj, kar obstaja in torej daje pravico do prejemanja socialne ugodnosti, če sta podani dve ali več od navedenih okoliščin?

2) Ali je treba pojem „zagotavljanje preživljanja“ otroka, iz katerega izhaja status družinskega člana v smislu določb prava Unije, kakor se je razvil v sodni praksi Sodišča glede prostega gibanja delavcev in tega, da obmejni delavec v zvezi z opravljanjem dejavnosti kot zaposlena oseba v državi članici za otroka svojega zakonca ali registriranega partnerja, s katerim nima sorodstvenih vezi, prejema socialno ugodnost, – kot se razume samostojno ali v povezavi z načelom široke

razlage določb, namenjenih zagotavljanju prostega gibanja delavcev – razlagati kot nekaj, kar ne obstaja in torej ne daje pravice do prejemanja socialne ugodnosti,

- samo zaradi obstoja preživninske obveznosti otrokovih staršev, ne glede na to,
  - o ali se ta preživninska terjatev določi sodno ali pogodbeno
  - o v kakšnem znesku je znesek te preživninske terjatve določen
  - o ali dolžnik dejansko plačuje ta preživninski dolg
  - o ali prispevek obmejnega delavca nadomešča neizpolnjevanje obveznosti enega od otrokovih staršev
- samo zato, ker otrok v okviru izvrševanja pravice do stikov in nastanitve ali deljenega prebivanja ali kakšne druge ureditve občasno biva pri drugem staršu?

DELOVNI DOKUMENT